

AS: 106.306

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-024002- -00002-0000

Fecha: 2008-06-06 16:42:29 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 12

Señora Jefe

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

RESPUESTA A OFICIO 6272 DE 16 MAYO 2008

REF: Expediente No. 08 024002 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/DK2005/000565

a favor de **CHEMINOVA A/S**

Titulada: FORMULACIONES LIQUIDAS CONCENTRADAS DE FUNGICIDA
TRIAZOL

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **CHEMINOVA A/S**, según lo acredita el documento de poder anexo al presente escrito, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 16 de mayo de 2008, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, Artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la SIC, me permito allegar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente apostillado, junto con su correspondiente traducción al castellano.
2. Fotocopia autenticada del documento de poder conferido por el solicitante, incluyendo el Certificado que acredita la Existencia y Representación Legal de **CHEMINOVA A/S**, debidamente apostillado y traducido al castellano.
3. Allegar Extracto para publicación y Tarjeta de Archivo Temático.

De la señora Jefe atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Cra. 7 No.71-21, Torre B, Piso 4

Bogotá, 05 de mayo de 2008
MEV/CAG/aac

(21) N° de solicitud: 08 024002		(22) Fecha de solicitud: 06-03-2008	FIGURA CARACTERISTICA 6 x 6 cm	
(541) Clasificación Internacional :				
(71) Solicitante(s) CHEMINOVA A/S				
(72) Inventor(es) Morten PEDERSEN				
(74) Agente: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO				
(30) Prioridad	(31) No. Prioridad	(32) Fecha	(33) Pais	
(85) Fecha inicio fase nacional: 05-04-2008		(87) Publicación internacional:		
(86) Datos relativos a la presentación de la solíc. PCT		Fecha: 15-03-2007		
Fecha de presentación de la solicitud: 05-09-2005		No. Publicación: WO 2007/028382 A1		
No. de solicitud: PCT/DK2005/000565				
(54) Título: FORMULACIONES LIQUIDAS CONCENTRADAS DE FUNGICIDA TRIAZOL				
(57) Reivindicación(es)				
1. Una formulación líquida concentrada, que contiene				
a) uno o más ingredientes activos seleccionados entre fungicidas triazol,				
b) uno o más disolventes				
c) uno o más co-disolventes apróticos polares, miscibles en agua, y				
d) uno o más co-disolventes no miscibles en agua				
e) un sistema emulsionante que contiene uno o más tensioactivos				
f) opcionalmente otros auxiliares.				

19. Un método para el control de hongos, que comprende aplicar una formulación de acuerdo con cualquiera de las reivindicaciones 1-17, en forma diluida a una planta, o cerca de ella, o la semilla infestada con hongos o susceptible de infectarse con hongos.
21. Un método para evitar la cristalización de los fungicidas triazol cuando se aplican en una solución de aspersión acuosa, comprendiendo el citado método disolver una formulación de acuerdo con la reivindicación 1 en agua para formar la citada solución de aspersión.

379

(21) N° de solicitud: 08 024002 22) Fecha de solicitud: 06-03-2008 (30) Prioridad (31) No. Prioridad (32) Fecha (33) Pais	(51) Int Cl: (71) Solicitante(s) CHEMINOVA A/S (72) Inventor(es) Morten PEDERSEN (74) Agente: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
(85) Fecha inicio fase nacional: 05-04-2008 (86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT Fecha de presentación de la solicitud: 05-09-2005 No. de solicitud: PCT/DK2005/000565	(87) Publicación internacional Fecha: 15-03-2007 N° publicación: WO 2007/028382 A1
(54) Título: FORMULACIONES LIQUIDAS CONCENTRADAS DE FUNGICIDA TRIAZOL	

- (57) Reivindicación(es):
1. Una formulación líquida concentrada, que contiene
 - a) uno o más ingredientes activos seleccionados entre fungicidas triazol,
 - b) uno o más disolventes
 - c) uno o más co-disolventes apróticos polares, miscibles en agua, y
 - d) uno o más co-disolventes no miscibles en agua
 - e) un sistema emulsionante que contiene uno o más tensioactivos
 - f) opcionalmente otros auxiliares.

 19. Un método para el control de hongos, que comprende aplicar una formulación de acuerdo con cualquiera de las reivindicaciones 1-17, en forma diluida a una planta, o cerca de ella, o la semilla infestada con hongos o susceptible de infectarse con hongos.

 21. Un método para evitar la cristalización de los fungicidas triazol cuando se aplican en una solución de aspersión acuosa, comprendiendo el citado método disolver una formulación de acuerdo con la reivindicación 1 en agua para formar la citada solución de aspersión.

74



AS: 106306
4/10/08

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned, Morten PEDERSEN

acting as Inventor

of Colombian Patent Application
No.

Titled: CONCENTRATED LIQUID
TRIAZOLE-FUNGICIDE FORMULATIONS

with domicile in, Frejasvej 125, DK-7620
Lemvig, Denmark

hereby declares that he assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:

No.

Titled: CONCENTRATED LIQUID
TRIAZOLE-FUNGICIDE FORMULATIONS

to, CHEMINOVA A/S

domiciled in, P.O. Box 9, DK-7620 Lemvig,
Denmark

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the 4. day of March
of 2008

Signature of Assignor

Signature of Assignee

NORDLYNG, Søren
Patent Manager

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El Suscrito, Morten PEDERSEN

en calidad de Inventor

de la solicitud de patente en Colombia
No.

Titulada:

con domicilio en, Frejasvej 125, DK-7620
Lemvig, Dinamarca

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente solicitud
de patente en Colombia:

No. 08-024002

Titulada:

a, CHEMINOVA A/S

domiciliada en, P.O. Box 9, DK-7620
Lemvig, Dinamarca

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación
de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 200_

Grundaf. 222580 01 0000.0006
60200-00097/2008

04.03.2008 RA
300,00 K

Firma del Cedente

Firma del Cesionario



591

This is to certify that Morten Pedersen today in my presence at the Notarial Office approved and signed the above document. No conspicuous corrections or addenda were found in the document.

Morten Pedersen has proved his identity by showing Passport.

I also hereby certify that Søren Nordlyng, who today in my presence at the Notarial Office approved and signed this document, pursuant to power of attorney has power to sign on behalf of the Company Cheminova A/S.

Søren Nordlyng has proved his identity by showing passport.

The Court in Holstebro, Marts 4, 2008.


Anne Marie Andersen
Notary Public



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Danmark

Country: Denmark

Dette offentlige dokument / This public document

2. er underskrevet af / has been signed by

Anne Marie Andersen

3. i egenskab af / acting in the capacity of

Notar / Notary Public

4. er forsynet med segl/stempel af / bears the seal/stamp of

Holstebro Retskreds / Holstebro County Court

Attesteret / Certified

5. i København

at Copenhagen

6. den 4. april 2008

the 04 April 2008

7. af Udenrigsministeriet

by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark

8. Nr. / N° DNK-00056611

9. Segl/stempel / Seal/stamp:

10. Underskrift / Signature:

Jette Andreassen

Jette Andreassen



83

TRADUCCION AL ESPAÑOL del Documento de Cesión a **CHEMINOVA A/S**,
firmada por el cedente y el cesionario.

Esto es para certificar que Morten Pedersen, hoy, en mi presencia, en la oficina Notarial, aprobó y firmó el documento precedente. Ninguna corrección o modificación se encontró en el documento.

Morten Pedersen ha probado su identidad mostrando su pasaporte.

También certifico que Soren Nordlyng, quien hoy en mi presencia en la Oficina Notarial aprobó y firmó este documento, de conformidad con el poder, tiene la facultad para firmar en nombre de Company Cheminova A/S.

Soren Nordlyng ha probado su identidad mostrando su pasaporte.

El tribunal en Holstebro, marzo 4, 2008.

(Firma)
Anne Marie Andersen
Notario Público

Hay un sello que dice:

NOTARIUS PUBLICUS
DANMARKS DOMSTOLE

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Dinamarca

Este documento público

2. Ha sido firmado por **Anne Marie Andersen**

3. Actuando en capacidad de **Notario Público**

4. lleva el sello/timbre de **Corte del Condado de Holstebro**

Certificado

5. En Copenhague 6. el 4 de abril de 2008

7. por el Ministro de Asuntos Exteriores de Dinamarca

8. No. **DNK-00056611**

9. Sello/Timbre

10. Firma:

Hay dos sellos que dicen:

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

(firma ilegible)
Jette Andreasen

83



Brigard & Castro
BOGOTA - COLOMBIA

PODER

Yo (nosotros), **CHEMINOVA A/S**

domiciliado(s), P.O. Box 9, DK- 7620 Lemvig, DENMARK;

Nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO y/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN y/o MARTIN E. TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, registros de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales y enseñas, lemas comerciales, nombres comerciales, registros de derechos de autor y contratos sobre los mismos, obtención de certificados de obtentor de variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre y/o domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistír a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de mis (nuestros intereses), con todas las demás facultades legales necesarias.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de desistír, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO y/o CARLOS H. PALACIO EASTMAN y/o MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciliado(s) en la 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4, mis (nuestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Otorgado y firmado en

hoy de de 200_

Firma

Nombre

Cargo

POWER OF ATTORNEY

I (We), **CHEMINOVA A/S**

domiciled P.O. Box 9, DK- 7620 Lemvig, DENMARK.

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **CARLOS H. PALACIO EASTMAN** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names, slogans and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name, domicile and address related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal proceedings, actions for payment of damages; claims or observations on patent applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures and in other actions or similar proceedings.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law, renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist, settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute this power in whole or in part and to revoke substitutions. At the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **CARLOS H. PALACIO EASTMAN** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciled in Carrera 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4, my (our) attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys.

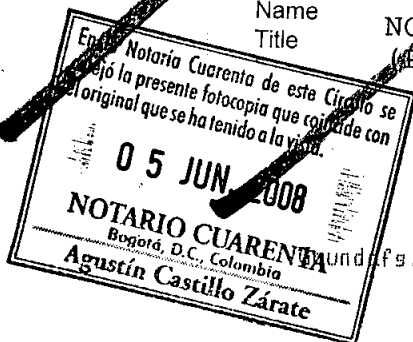
Granted and signed in

this 19 day May of 2008

Signature

Name
Title

NOROLYNG, Søren
(Patent Manager)



und fs. 230501 01 0000.0006
60200-00229/2008

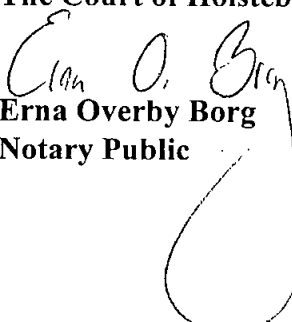
19.05.2008 RA
300,00 K



This is to certify that Søren Nordlyng, who today in my presence at the Notarial Office approved and signed this document, pursuant to power of attorney has power to sign on behalf of the Company Cheminova A/S, organised under the law of Denmark.

Søren Nordlyng has proved his identity by showing passport.

The Court of Holstebro, May 19, 2008


Erna Overby Borg
Notary Public



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Danmark
Country: Denmark

Dette offentlige dokument / This public document

2. er underskrevet af / has been signed by
Erna Overby Borg

3. i egenskab af / acting in the capacity of
Notar / Notary Public

4. er forsynet med segl/stempel af / bears the seal/stamp of
Holstebro Retskreds / Holstebro County Court

Attesteret / Certified

6. den 27. maj 2008
the 27 May 2008

5. i København
at Copenhagen

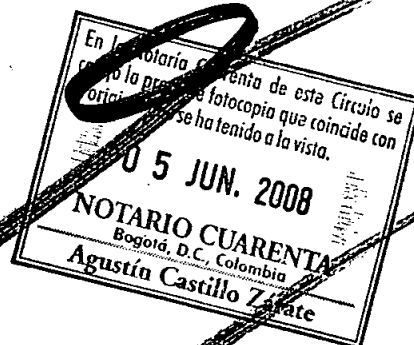
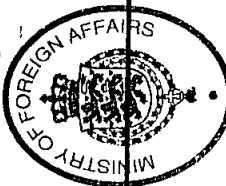
7. af Udenrigsministeriet
by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark

8. Nr. / N° DNK-00063457

9. Segl/stempel / Seal/stamp:

10. Underskrift / Signature:

Ole Schmitz



N87

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de **PODER** otorgado por
CHEMINOVA A/S, con domicilio en P. O. BOX 9, DK-7620 Lemvig, Dinamarca

Esto es para certificar que Soren Nordlyng, quien hoy en mi presencia en la Oficina Notarial aprobó y firmó este documento, de conformidad con el poder, tiene la facultad para firmar en nombre de Company Cheminova A/S.

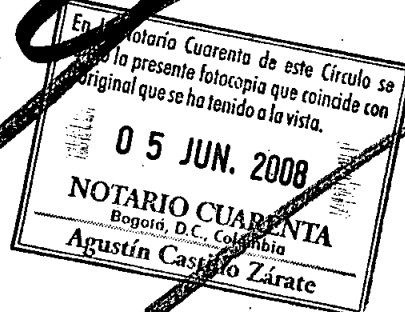
Soren Nordlyng ha probado su identidad mostrando su pasaporte.

El tribunal en Holstebro, mayo 19, 2008.

(Firma)
Erna Overby Borg
Notario Público

Hay un sello que dice:

RETTE I HOLSTEBRO
DANMARKS DOMSTOLE



12 88

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

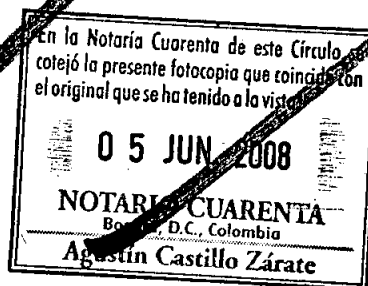
1. País: Dinamarca
Este documento público
2. Ha sido firmado por **Erna Overby Borg**
3. Actuando en capacidad de **Notario Público**
4. lleva el sello/timbre de **Corte del Condado de Holstebro**

Certificado

5. En Copenhague
6. el 27 de mayo de 2008
7. por el Ministro de Asuntos Exteriores de Dinamarca
8. No. **DNK-00063457**
9. Sello/Timbre
10. Firma:

Hay dos sellos que dicen:

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES



89

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 88

2020
Bogotá D.C.,

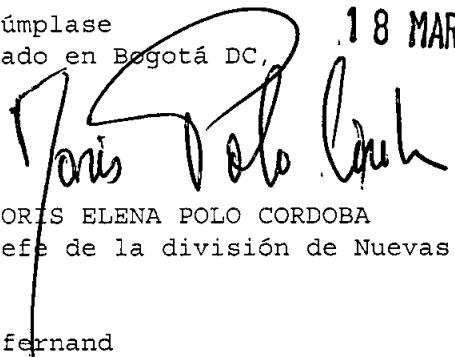
Doctor(a)
CADENA SARMIENTO JUAN PABLO
Apoderado(a) y/o Representante de
CHEMINOVA A/S

REFERENCIA	Radicación No.	08 24002
	Solicitud internacional	PCT/DK2005/000565
	Fecha inicio fase nacional	05/04/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7789
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

18 MAR. 2009


DORIS ELENA POLO CORDOBA
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

jfernand